



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**Молоток отбойный / Молоток відбійний
DT-0198**



Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с пособием по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

Будь ласка, прочитайте і ознайомтесь з посібником з експлуатації перед використанням та дотримуйтесь правил безпеки і інструкцій щодо застосування.
Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

**Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL.
Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL.**

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание!

Перед использованием электроинструментов должны быть приняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током и снизить вероятность повреждения корпуса инструмента.

В целях безопасного использования:

1. Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любая помеха на рабочем месте или на рабочем столе может стать причиной травмы.
2. Принимайте во внимание обстановку, окружающую рабочее место. Не работайте с электроинструментом под дождём. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте. Не работайте инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
3. Остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземлённых поверхностей. Например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников.
4. Во время работы с инструментом не разрешайте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним дотрагиваться до инструмента или удлинителя. Посторонние лица не должны находиться на рабочем месте.
5. Закончив работу, храните инструмент в специально отведённом месте для хранения электроинструмента. Место для хранения электроинструмента должно быть сухим, недоступным для посторонних лиц и запирается на замок. Дети не должны иметь доступ к электроинструменту.
6. Не вмешивайтесь в работу механизмов, прикладывая излишнюю силу. Работа выполняется качественней и безопасней, если электроинструмент эксплуатируется согласно предусмотренным норм, нагрузок, усилий и скорости.
7. Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным бытовым электроинструментом работу, которая предназначена для высокомоощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен.
8. Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте просторную одежду или украшения, т.к. их могут зацепить движущиеся части электроинструмента. Во время работы вне помещений рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой. Скрывайте длинные волосы головным убором.
9. Пользуйтесь защитными очками. Одевайте маску для лица или маску против пыли, если при работе выделяется пыль.
10. Используйте оборудование для отвода пыли и грязи, если это предусмотрено. Убедитесь, что Вы используете правильные устройства для присоединения подобного оборудования.
11. Не допускайте порчи электрошнура. Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не держите за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями.
12. Будьте внимательны. Постоянно имейте хорошую точку опоры и не теряйте равновесия.
13. Внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и его ремонту. Для достижения лучших рабочих характеристик и обеспечения большей безопасности при работе осторожно обращайтесь с электроинструментом и содержите его в чистоте. При смазке и замене аксессуаров следуйте указаниям в соответствующих инструкциях. Периодически осматривайте электрошнур инструмента и в случае его повреждения отремонтируйте его в уполномоченном сервисном центре. Периодически осматривайте удлинители, которые Вы используете, и в случае повреждения производите их замену. Рукоятки инструмента должны быть сухими и чистыми, не допускайте их загрязнения смазочными материалами.
14. Выньте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой аксессуаров.
15. Избегайте неожиданного запуска двигателя.
Не переносите подключённый к электросети электроинструмент, держа палец на выключателе. Перед тем как вставить штепсель в розетку убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.».
16. Работая вне помещения, пользуйтесь удлинителями. В этом случае используйте только те удлинители, что предназначены для работы на улице. Они имеют соответствующую маркировку.
17. Будьте бдительны. Следите за тем, что Вы делаете. Придерживайтесь здравого смысла. Если Вы устали, не работайте с электроинструментом.
18. Проверяйте повреждённые детали. Прежде чем продолжить эксплуатацию электроинструмента, следует тщательно проверить защитный кожух или иные детали, которые имеют повреждения с целью установить, что они в рабочем состоянии и выполняют предназначенную им функцию. Проверьте надёжность скрепления движущихся деталей, исправность деталей, правильности сборки и любые другие параметры что могут повлиять на их работу. Защитный кожух или любые другие повреждённые детали, необходимо отремонтировать или заменить в уполномоченном сервисном центре. Неисправные переключатели замените в уполномоченном сервисном центре. Не работайте с инструментом с неисправным переключателем «Вкл./Выкл.».

19. Внимание. Во избежание травм используйте только те аксессуары или устройства, что указаны в этих инструкциях по эксплуатации или в каталоге TM INTERTOOL.

20. Ремонт электроинструмента должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей TM INTERTOOL. В противном случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ОТБойНЫМ МОЛОТКОМ

1. Во время работы используйте специальные пробки для защиты ушей.
2. Не прикасайтесь к пике или зубилу во время или непосредственно после работы. В процессе работы насадки нагреваются, что может привести к серьезным ожогам.
3. Прежде чем дробить стену, в пол или в потолок необходимо убедиться, что в месте долбления не проложен электрический кабель.
4. Надевайте защитную маску для работы с поднятой вверх головой.
5. Перед началом работы проверьте качество затяжки всех винтов.
7. Всегда крепко держите рукоятку на корпусе и боковую рукоятку, иначе возникающее противодействие приводит к неточно-му и опасному процессу работы.
8. Одевайте защитную обувь для защиты ваших ног.

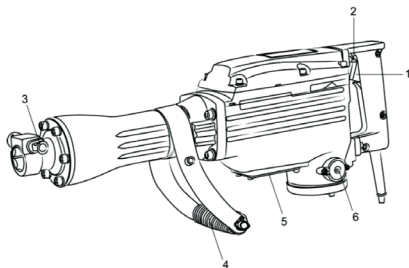


Внимание!

После непрерывной работы в течении 15-20 минут необходимо выключить Отбойный молоток, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

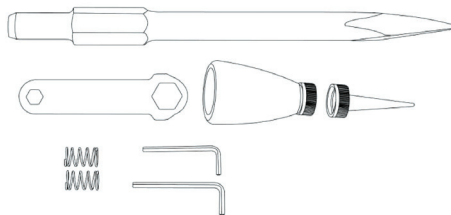
ОПИСАНИЕ

1. Курок выключателя
2. Кнопка фиксации
3. Стопорная рукоятка
4. Вспомогательная ручка
5. Указатель уровня масла
6. Крышка держателя угольных щеток



КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Шестигранное заостренное зубило - 1 шт.
- Масленка с крышкой - 1 шт.
- Шестигранник - 2 шт.
- Ключ - 1 шт.
- Пружина стопорной рукоятки - 2 шт.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение / Частота, В/Гц	220/50
Потребляемая мощность Вт	1050
Число ударов холостого хода, уд/мин	1400
Сила удара, Дж	32

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Дробление бетона, слом бетонных покрытий, проделывание проёмов, выемка грунта (при установке специального сменного инструмента, в комплектацию не входит).

Отбойный молоток может применяться во время работ по прокладке трубопроводов, монтажу электропроводки, установке санитарно-технических сооружений, машинного оборудования и механизмов, дренажных работ и работ по водоснабжению, при монтаже внутреннего оборудования и обстановки, в портовом хозяйстве и строительстве подземных сооружений, а также при других строительных работах.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОТБойНОГО МОЛОТКА

1. Нажмите на пусковой переключатель после того, как рабочий конец инструмента будет приложен к поверхности дробления. В некоторых случаях может возникнуть необходимость нанесения сильного удара рабочим концом инструмента по поверхности дробления для того чтобы начать работу.

2. При эксплуатации инструмента используйте его собственный вес. Эффективность эксплуатации не улучшится даже при сильном нажатии или ударе инструментом по рабочей поверхности. Удерживайте инструмент с силой достаточной лишь для того чтобы противодействовать силе отдачи.

ЗАМЕНА СМАЗКИ

Необходимо своевременно производить замену смазки. Для этого Вам необходимо будет обратиться в авторизованный сервисный центр TM INTERTOOL.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА

1. Проверка пики или зубила.

Использование тупого и поврежденного сменного инструмента приводит к снижению производительности инструмента и к перегрузке двигателя. Поэтому всегда следите за тем, чтобы сменный инструмент был острым и заменяйте его по мере необходимости.

2. Проверка установленных винтов.

Регулярно проверяйте все установленные на инструменте винты, следите за тем, чтобы они были как следует затянуты. Немедленно затяните винт, который окажется ослабленным. Невыполнение этого правила грозит серьезной опасностью.

3. Техническое обслуживание двигателя.

Обмотка двигателя - «сердце» электроинструмента. Проявляйте должное внимание, следя за тем чтобы обмотка не была повреждена и / или не залита маслом или водой.

4. Проверка угольных щеток.

В электродвигателе электроинструмента применяются угольные щетки, которые со временем изнашиваются. Когда щетка приблизится к границе износа или сравнится с ним, могут начаться перебои в работе электродвигателя. Если двигатель оснащен отключающейся угольной щеткой, он прекратит работу автоматически. В этом случае замените обе угольные щетки на новые, имеющие такую же маркировку. Следует всегда держать угольные щетки в чистоте и следить за тем, чтобы они свободно скользили в пределах щеткодержателей.



Внимание!

При эксплуатации придерживайтесь нижеуказанных правил:

- не используйте электроинструмент непрерывно более 15 минут;
- не допускайте механических повреждений электроинструмента (удары, падения и прочее);
- оберегайте электроинструмент от воздействия внешних источников тепла и химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь электроинструмента;
- обеспечьте эффективное охлаждение электроинструмента и отвод продуктов обработки из зоны работы электроинструмента;
- выключайте электроинструмент с помощью выключателя перед отключением от сети электропитания;
- следите за температурой двигателя, не допускайте перегрева;
- переключение направления вращения осуществляйте только после выключения электроинструмента и полной остановки вращающихся частей.

В случае невыполнения вышеуказанных правил эксплуатации гарантийные обязательства не предоставляются!



Внимание!

Ремонт, модификация и проверка электроинструментов ТМ INTERTOOL должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах ТМ INTERTOOL. При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне. Гарантийные обязательства выполняются только при наличии гарантийного талона.

УТИЛИЗАЦИЯ

При возникновении необходимости утилизации инструмента, рекомендуется соблюдать принятые нормы. Не следует выбрасывать инструмент в обычный мусорный бак или мусоропровод.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ПО ТЕХНІЦІ БЕЗПЕКИ



Увага!

Перед використанням електроінструментів мають бути зроблені усі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити міру ризику займання, удару електричним током і понизити вірогідність ушкодження корпусу інструменту.

В цілях безпечного використання:

1. Підтримуйте чистоту і порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми.
2. Беріть до уваги обстановку, що оточує робоче місце. Не працюйте з електроінструментом під дощем. Не використовуйте електроінструмент в приміщеннях з підвищеною вологістю. Підтримуйте хороше освітлення на робочому місці. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.
3. Остерігайтеся удару електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь. Наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників.
4. Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям знаходитися поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструменту або подовжувача. Сторонні особи не повинні знаходитися на робочому місці.
5. Закінчивши роботу, зберігаєте інструмент в спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Місце для зберігання електроінструменту має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і закриватися на замок. Діти не повинні мати доступу до електроінструменту.
6. Не втручайтеся в роботу механізмів, прикладаючи зайву силу. Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.
7. Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений.
8. Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надівайте просторий одяг або прикраси, оскільки їх можуть зачепити частини електроінструменту, що рухаються. На час роботи поза приміщеннями рекомендується надівати гумові рукавички і черевики з неслизькою підшвою. Приховуйте довге волосся головним убором.
9. Користуйтеся захисними окулярами. Одягайте маску для особи або маску проти пилу, якщо при роботі виділяється пил.
10. Використайте устаткування для відведення пилу і бруду, якщо це передбачено. Переконайтеся, що Ви використовуєте правильні пристрої для приєднання подібного устаткування.
11. Не допускайте псування електрошнура. Ніколи не переносьте інструмент, утримуючи його за шнур електроживлення. Не смикайте за шнур з метою вийняти вилку з розетки. Оберігайте шнур від дії високих температур, мастильних матеріалів і предметів з гострими краями.
12. Будьте уважні. Постійно майте хорошу точку опори і не втрачайте рівноваги.
13. Уважно і відповідально відноситися до технічного обслуговування електроінструменту і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення більшої безпеки при роботі обережно поведіться з електроінструментом і тримайте його в чистоті. При мастилі і заміні аксесуарів наслідуйте вказівки у відповідних інструкціях. Періодично оглядайте електрошнур інструменту і у разі його ушкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у разі ушкодження робіть їх заміну. Руків'я інструменту має бути сухим і чистим, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.
14. Вийміть вилку електрошнура з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
15. Уникайте несподіваного запуску двигуна.
Не переносьте підключений до електромережі електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі. Перш ніж вставити штепсель в розетку переконаєтеся, що вимикач знаходиться в положенні «Викл».
16. Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. В цьому випадку використовуйте тільки ті подовжувачі, що призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідну маркіровку.
17. Будьте пильні. Стежте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Якщо Ви втомилася, не працюйте з електроінструментом.
18. Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію електроінструменту, слід ретельно перевірити захисний кожух або інші деталі, які мають ушкодження з метою встановити, що вони в робочому стані і виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність скріплення деталей, що рухаються, справність деталей, правильності складання і будь-які інші параметри що можуть вплинути на їх роботу. Захисний кожух або будь-які інші пошкоджені деталі, необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Несправні перемикачі замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте з інструментом з несправним перемикачем «Вкл./Викл».

19. Увага. Щоб уникнути травм використайте тільки ті аксесуари або пристрої, що вказані в цих інструкціях з експлуатації або в каталозі TM INTERTOOL.

20. Ремонт електроінструменту повинен здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM INTERTOOL. Інакше можливе завдання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ВІДБІЙНИМ МОЛОТКОМ

1. Під час роботи використайте спеціальні пробки для захисту вух.
2. Не торкайтеся до піке або зубила в час або безпосередньо після роботи. В процесі роботи насадки нагріваються, що може привести до серйозних опіків.
3. Перш ніж дробити стіну, в підлогу або в стелю необхідно переконатися, що в місці довбаного не прокладений електричний кабель.
4. Надівайте захисну маску для роботи з піднятою вгору головою.
5. Перед початком роботи перевірте якість затягування усіх гвинтів.
7. Завжди міцно тримаєте руків'я на корпусі і бічне руків'я інакше виникаюча протидія призводить до неточного і небезпечного процесу роботи.
8. Одягайте захисне взуття для захисту ваших ніг

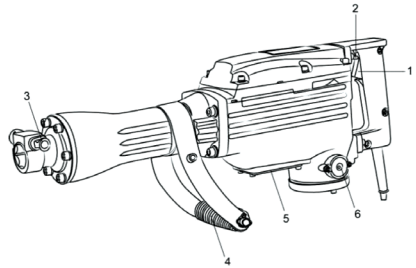


Увага!

Після безперервної роботи в течії 15-20 хвилин необхідно вимкнути Відбійний молотоквідновити роботу можна через35хвилин. Рекомендуються працювати зінструментом не більше20годин в тиждень.

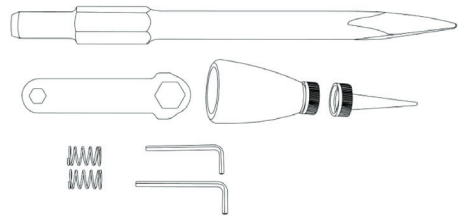
ОПИС

1. Курок вимикача
2. Кнопка фіксації
3. Стопорне руків'я
4. Допоміжна ручка
5. Показчик рівня олії
6. Кришка утримувача вугільних щіток



КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Шестигранне загострене зубило - 1 шт.
Масельничка з кришкою - 1 шт.
Шестигранник - 2 шт.
Ключ - 1 шт.
Пружина стопорного руків'я - 2 шт.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряга / Частота, В/Гц	220/50
Споживана потужність Вт	1050
Число ударів холостого ходу, уд/хв	1400
Сила удару, Дж	32

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Дроблення бетону, злам бетонних покриттів, проробляє отворів, виймка ґрунту(при установці спеціального змінного інструменту, в комплектацію не входить).

Відбійний молоток може застосовуватися під час робіт по прокладенню трубопроводів, монтажу електропроводки, установці санітарно-технічних споруд, машинного устаткування і механізмів, дренажних робіт і робіт по водопостачанню, при монтажі внутрішнього устаткування і обстановки, в портовому господарстві і будівництві підземних споруд, а також при інших будівельних роботах.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВІДБІЙНОГО МОЛОТКА

1. Натисніть на пусковий перемикач після того, як робочий кінець інструменту буде прикладений до поверхні дроблення. В деяких випадках може виникнути необхідність завдання сильного удару робочим кінцем інструменту по поверхні дроблення для того, щоб почати роботу.

2. При експлуатації інструменту використовуйте його власну вагу. Ефективність експлуатації не покращає навіть при сильному натисненні або ударі інструментом по робочій поверхні. Утримуйте інструмент з силою достатньої лише для того, щоб протидіяти силі віддачі.

ЗАМІНА МАСТИЛА

Необхідно своєчасно робити заміну мастила. Для цього Вам необхідно буде звернутися в авторизований сервісний центр TM INTERTOOL.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПЕРЕВІРКА

1. Перевірка списа або зубила.

Використання тупого і пошкодженого змінного інструменту призводить до зниження продуктивності інструменту і до перевантаження двигуна. Тому завжди стежте за тим, щоб змінний інструмент був гострим і замінійте його в міру необхідності.

2. Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте усі встановлені на інструменті гвинти, стежте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Негайно затягніть гвинт, який виявиться ослабленим. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

3. Технічне обслуговування двигуна.

Обмотка двигуна - «серце» електроінструменту. Проявляйте належну увагу, стежачи за тим щоб обмотка не була пошкоджена і / або не залита олією або водою.

4. Перевірка вугільних щіток

У електродвигуні електроінструменту застосовуються вугільні щітки, які з часом зношуються. Коли щітка наблизиться до межі зносу або порівняється з ним, можуть початися перебої в роботі електродвигуна. Якщо двигун оснащений вугільною щіткою, що відключається, він припинить роботу автоматично. В цьому випадку замініте обидві вугільні щітки на нові, такі, що мають таку ж маркіровку. Слід завжди тримати вугільні щітки в чистоті і стежити за тим, щоб вони вільно ковзали в межах щіткотримачів.



Увага!

При експлуатації дотримуйтеся нижчеуказаних правил:

- не використовуйте електроінструмент безперервно більше 15 хвилин;
- не допускайте механічних ушкоджень електроінструменту(удари, падіння і інше);
- оберігайте електроінструмент від дії зовнішніх джерел тепла і хімічно активних речовин, а також від попадання рідин і сторонніх предметів всередину електроінструменту;
- забезпечте ефективне охолодження електроінструменту і відведення продуктів обробки із зони роботи електроінструменту;
- вимикайте електроінструмент за допомогою вимикача перед відключенням від мережі електроживлення;
- стежте за температурою двигуна, не допускайте перегрівання;
- перемикання напряму обертання здійснюйте тільки після виключення електроінструменту і повної зупинки частин, що обертуються.



Увага!

Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ INTERTOOL повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ INTERTOOL. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди стежте за виконанням усіх правил і норм безпеки.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Ви можете ознайомитися з правилами гарантійного обслуговування в гарантійному талоні. Гарантійні зобов'язання виконуються тільки за наявності гарантійного талона.

УТИЛІЗАЦІЯ

При виникненні необхідності утилізації інструменту, рекомендується дотримуватися прийнятих норм. Не слід викидати інструмент в звичайний сміттевий бак або сміттепровід.

INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом